

ЛОНДОН – Заседание GAC: процессы политики ICANN и обязанности по защите интересов общественности в области прав человека и демократических ценностей  
Вторник, 24 июня 2014 г. – с 09:00 до 09:30  
ICANN – Лондон, Англия

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN:** Доброе утро всем. Давайте начнём. Итак, нам предстоит еще один напряженный день и ряд заседаний и брифингов в течение дня.

Во-первых, у нас есть несколько заседаний до перерыва. И это следующее заседание нацелено на рассмотрение отчета на тему политических процессов ICANN и обязанностей по защите интересов общественности в области прав человека и демократических ценностей. Я хотела бы, чтобы приступили прямо к этому вопросу. Уже чуть позже 9:00 утра

Так что я должна дать слово Совету Европы, чтобы они ознакомили нас с этим? Я понимаю, что было разъяснение или что-то в этом роде в связи со статусом отчета. Так что, если бы вы могли нам прояснить в обсуждении, я думаю, что это было бы полезно. Совет Европы, пожалуйста.

**СОВЕТ ЕВРОПЫ:** Благодарю Вас, госпожа Председатель. И привет всем в GAC. Я оглядываюсь вокруг, потому что я также ищу одного из авторов доклада, которым является Томас Шнайдер (Thomas Schneider), ваш заместитель председателя. Я надеялся, что он был в зале, и я

---

*Примечание. Следующий документ представляет собой расшифровку аудиофайла в текстовом виде. Хотя расшифровка максимально точная, иногда она может быть неполной или неточной в связи с плохой слышимостью некоторых отрывков и грамматическими исправлениями. Она публикуется как вспомогательный материал к исходному аудиофайлу, но ее не следует рассматривать как аутентичную запись.*

---

надеялся, что он тоже внесет свой вклад. Спасибо за то, что внесли этот вопрос в повестку дня.

Очень коротко для введения в контекст. Совет Европы является межправительственной организацией 47 стран в общеевропейском контексте. Его основные деловые и ключевые ценности связаны с правами человека, верховенством закона и демократией. И некоторые из вас могут знать, что это означает Европейский суд по правам человека в Страсбурге, Европейская конвенция по правам человека. Это означает, что Будапештская конвенция о киберпреступности и другие конвенции о защите данных и твердо верит в диалог со многими заинтересованными сторонами как работу с рядом участников как государственных, так и негосударственных по ряду вопросов, включая такие вопросы, как сетевой нейтралитет, значение государственной службы Интернет и многие другие вопросы, в том числе региональные пространства, как общеевропейский диалог по вопросам управления Интернетом. Таким образом, речь идет о весьма многостороннем подходе к управлению использованием Интернета, разработке политики и так далее. Я рад видеть, что один из авторов доклада присутствует здесь.

Просто немного контекста, в качестве наблюдателя в GAC, Совет Европы пытается увидеть, как он может внести свой вклад в дискуссии - свою работу в GAC. Как правительства думают о правах человека и так далее, в контексте ICANN?

---

Отчет представляет собой доклад, который был поручен сделать Секретариатом Совета Европы. Это не текст, принятый 47 странами. По нему не ведутся переговоры. Это не - он не был согласован и широко обсужден с государствами-членами. Это всего лишь первая попытка поставить некоторые вопросы в отношении того, как права человека, верховенство закона и так далее вписываются в ICANN? Что это значит?

Так что это действительно является документом для обсуждения. Он довольно открыт. И он предназначен для размышлений, а вдохновлен глобальными событиями. Я имею в виду, в частности, NETmundial и первую часть о правах человека и общих ценностях.

Я также имею в виду доклад ICANN от панели высокого уровня. Потому что некоторые из его вопросов включают ссылку на права человека и, в частности, как примирить защиту национальных правительств в области прав человека в Интернете без фрагментации Интернета. Именно об этом идет речь. Речь идет в основном об Интернете как глобальном общественном ресурсе, управляемом в интересах общества, что является частью документа NETmundial. Речь идет о заявлении в части о подотчетности о том, что правительства несут основную правовую и политическую ответственность по защите прав человека в Интернете. Так что действительно правительства должны думать об участии в ICANN, но и о том, как защищать права и интересы, например, уязвимых групп, таких как LGBT и такие вопросы, как равенство, недискриминация, не разжигание ненависти, свободное

---

выражение мнений, персональные данные, как они защищены в - в связи с политикой и процедурами ICANN?

Таким образом, мы слышали вчера в ходе правительственного заседания на высоком уровне несколько слов о - от различных делегаций о важности прав человека в управлении Интернетом. И этот доклад нацелен рассмотреть это. Так что речь идет о широком подходе к некоторым из вопросов, которые были выделены авторами доклада, где вы могли бы поразмыслить и обсудить, если вам так хочется, как правительства видят и как они видят защиту прав человека в контексте ICANN.

Поэтому я думаю, что я остановлюсь здесь с точки зрения контекста. А может быть, один из авторов, Томас Шнайдер, возможно, пожелает сделать некоторые комментарии. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN: Спасибо.Швейцария, Томас.

ШВЕЙЦАРИЯ: Спасибо, госпожа Председатель.И доброе утро всем.

Как уже упоминалось Ли, я был частью команды, которая написала это. Как вы знаете, некоторые из вас, возможно, знают, я не помню, Швейцария только в этом форуме, но также и некоторые другие. Одним из них является Совет Европы, где я в настоящее время являюсь заместителем председателя руководящего комитета по СМИ и информационному обществу. И в течение достаточно

---

долгих лет мы посвятили много времени размышлениям над вопросом о правах человека в управлении Интернетом, включая также и мандат ICANN. И как вы слышали, и как Ли уже заявил вчера, то, что мы делаем здесь, это не просто - это тоже связано с экономическими вопросами, но это намного шире. Это также имеет последствия для прав человека. В конце концов, то, что мы делаем, а также то, что NETmundial ясно показал, так это то, что все заинтересованные стороны думают, что это важно, что права человека являются основой всех видов деятельности здесь и должны стать основой. И, как Ли уже сказал, это - главная цель этого заключается в том, чтобы поднять вашу осведомленность, а также экономическую направленность, а также акцент на правах человека в обсуждениях, в решениях, и что наша роль как правительства состоит в том, чтобы убедиться, что мы выполняем наши обязательства в отношении защиты прав наших граждан.

И мы уже получили довольно интересные реакции от людей, которым частично понравилось или не понравилось то, что сказано в докладе. И мы очень рады продолжить эту дискуссию, потому что это именно то, что мы намерены делать. И именно здесь я остановлюсь. Но я также думаю, что очень важно, чтобы мы имели в виду, что права человека находятся в основе - также должны быть в центре наших обсуждений здесь. Большое спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN: Спасибо. Так что есть ли замечания или вопросы для авторов доклада или - ладно, Италия. Пожалуйста.

ИТАЛИЯ:

Благодарю Вас, Председатель. Я думаю, что мы приветствуем идею, что некоторое заявление должно быть вставлено в коммюнике. И поэтому я с интересом узнал об этих заявлениях. Так вот, если мы посмотрим на непосредственную основную деятельность ICANN, которой является управления DNS, то, возможно, есть даже вопросы и внутри, такие как неприкосновенность частной жизни и тому подобное.

Но так как ICANN также признана в других форумах, и это все больше и больше так, может быть, в коммюнике мы должны упомянуть некоторую поддержку этой рекомендации, которая поступила от Совета Европы, и довольно в общем смысле, что мы поддерживаем это и что ICANN будет участвовать и GAC обратился с просьбой принять участие в решении этих вопросов. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN:

Спасибо, Италия. Слово просит Канада.

КАНАДА:

Спасибо, и доброе утро всем.

Просто хотела сделать пару комментариев. Во-первых, к сожалению, у нас действительно не было возможности по-настоящему полностью проанализировать доклад. Я думаю, что он появился только совсем недавно. И это, кажется, весьма обширный отчет. Так что я бы не решилась включить что-нибудь слишком

---

категоричное в коммюнике относительно доклада просто потому, что у нас не было времени для его изучения. И я просто бы также попросила разъяснения, я считаю, если я правильно понимаю, это не официальный доклад Совета Европы. Нам просто хотелось бы получить уточнение по этому вопросу. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN: Спасибо, Канада.

Что касается разъяснения, Вы хотите ответить на это? А потом я продолжу по очередности выступлений или - в порядке.

СОВЕТ ЕВРОПЫ: Благодарю Вас, госпожа Председатель. Спасибо, Канада, за этот вопрос.

Это отчет было поручено подготовить, чтобы независимо выразить и посмотреть на эти аспекты, чтобы создать текст, который будет обсуждаться вместе с 47 государствами-членами и, следовательно, провести переговоры в некотором смысле, если это займет гораздо больше времени. Это первый шаг. Это может быть сделано позже, конечно, если это необходимо.

Но он в значительной степени вдохновлен работой как, вы знаете, в ООН, так и на европейском уровне в отношении прав человека. Я имею в виду, если вы посмотрите на сноску, если вы посмотрите на прецедентное право, это очень четко определено и очень тщательно обосновано. Так что это не отчет Совета Европы как

---

принятый текст, как согласованная позиция; это в значительной степени вдохновлено очень конкретными фактами и принятыми позициями государств-членов в различных частях Совета Европы в отношении прав человека и защиты данных, а также других вопросов. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN: Спасибо.Окей.

Так, далее у меня есть Швеция, Великобритания и Иран.

ШВЕЦИЯ: Спасибо.И доброе утро, коллеги. Спасибо, Председатель.

Мы не имели возможность полностью осмыслить отчет. Но это, конечно, вопрос об основной ценности для GAC. И это важный вопрос. И мы приветствуем доклад и с нетерпением ждем возможности сделать что-то более тщательно с ним. Возможно - я не хочу откладывать вещи на будущее, но есть ли возможность поприветствовать доклад или что-то вроде этого в коммюнике, а затем сделать что-то более существенное в Лос-Анджелесе, провести его обсуждение в GAC в Лос-Анджелесе и, возможно, сделать некоторые выводы? Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN: Спасибо, Швеция.Следующая Великобритания



---

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ:

Да. Спасибо, Председатель, и доброе утро всем.

Я согласен с целями здесь, чтобы напоминать нам и сообществу, что права являются важным аспектом того, что мы делаем, что мы должны принимать во внимание. Я думаю, что это хорошее начало. Это - это очень тщательный анализ вопросов, поскольку они касаются мандата ICANN, программы новых gTLD, размышляя о том, что случилось там, и ожидая, что программа будет продолжаться в будущих раундах.

Так что я согласен, что мы должны сделать ссылку на этот первый анализ вопросов на этой конференции в ожидании дальнейшего обсуждения в Лос-Анджелесе. И, возможно, в Лос-Анджелесе мы могли бы расширить дискуссию, чтобы она вовлекала сообщество, возможно, с использованием основных заголовков этого документа как основы для - как структуры для обсуждения. Так что мы вовлечем других из сообщества в первом обзоре и исследовании вопросов и первый - я должен сказать, что я также являюсь членом руководящего комитета Совета Европы по СМИ и информационному обществу. Так что я тесно связан с этим делом, если хотите, прав и управления Интернетом, работая вместе со Швейцарией и другими.

Так что, да, я согласен, что пришло время, чтобы вынести это на обсуждение и предвидеть некоторое конструктивное обсуждение в Лос-Анджелесе. Спасибо.

---

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN: Спасибо, Великобритания.

У меня есть Иран, Австралия, США, Бразилия, Германия и Дания. Иран, Вы следующий, пожалуйста.

ИРАН: Спасибо, Председатель. Доброе утро. Я не думаю, что есть какая-либо трудность в том, чтобы отметить в коммюнике поддержку и даже сильную поддержку этого. Я не думаю, что кто-нибудь против концепции и направленности этого документа, с точки зрения вопроса прав человека. И я думаю, что есть и другие вопросы, которые излагаются в этом документе подробно и незначительно отличаются от прав человека в прямом смысле. Возможно, косвенно.

Но вопрос не в этом. Проблема в том, что в настоящее время создается группа, чтобы принять к сведению или изучить подотчетность ICANN.

Если эта группа не будет иметь никаких вкладов, давайте говорить о различных областях в том числе подотчетности в отношении прав человека. Тогда, когда это будет принято во внимание. Так, как вопрос событий, как вопрос дат, как вопрос времени.

Во-вторых, этот документ очень богат, значим. Тем не менее, существует необходимость предложить конкретное направление действий. ICANN должна сделать это, ICANN следует это сделать. Да, но как? Она должна обеспечивать механизмы, инструменты, способы, средства, сроки, дорожную карту. Очень

---

хорошо сказать, что мы должны сделать это, мы должны сделать это. Но условия должны быть указаны. Я не критикую автора документа. Но я говорю, что путь для того, чтобы действовать по этому вопросу, в первую очередь, заключается в то, что мы должны принять во внимание сроки. Это должно быть предметом дискуссий в группе, по крайней мере, в некоторой степени, если не в большей степени, имея дело с подотчетностью ICANN. Это должны быть конкретные предложения, пути и средства и методы. И мы должны иметь дорожную карту с целями и временными рамками для достижения этого. Но что касается сильной поддержки сущности документа, доверия к документу, что касается прав человека, то я не вижу никакой сложности.

Что касается gTLD, это другой вопрос. И мы должны рассмотреть это с различных точек зрения, которые мы имели. Тем не менее это все еще находится на стадии дискуссий, и поэтому мы не должны смешивать их. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN: Спасибо, Иран.Австралия, пожалуйста.

АВСТРАЛИЯ: Спасибо, Председатель.И спасибо Совету Европы и Швейцарии за предоставление этого отчета на обсуждение в GAC. Я думаю, он очень приветствуется. Эти вопросы, очевидно, имеют важное значение.

---

Я согласен с Великобританией и Швецией, я думаю, что этот доклад обеспечивает очень хорошую основу для нашего будущего обсуждения. Как и многие другие члены, у австралийского правительства не было достаточного времени, чтобы проанализировать все вопросы в настоящем докладе. И я думаю, было бы полезно продолжить эту дискуссию на будущих совещаниях. Как отметил мой коллега из Ирана, может быть сделано здесь много работы, чтобы из предварительного обсуждения преобразовать это в нечто, о чем мы могли бы фактически говорить конкретным образом.

И также, чтобы начать этот процесс, один из которых - и по вполне понятным причинам - нынешний проект доклада посвящен в значительной степени Европейской конвенции по правам человека. Если мы собираемся обсудить это и преобразовать это в контексте ICANN, то было бы полезно начать расширение этого фокуса до международного права в области прав человека. Так что спасибо вам, коллеги, за начало этого очень полезного обсуждения.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN: Спасибо, Австралия.Соединенные Штаты, Вы следующая, пожалуйста.

США: Да, спасибо, госпожа Председатель.И спасибо тем, кто составил отчет.

---

Я думаю, с точки зрения США, очевидно, что это очень важная тема и достаточно длинный отчет, что мы получили только на прошлой неделе. Таким образом, мы по-прежнему рассматриваем его в различных частях правительства США. И немного преждевременно для нас на данном этапе своего рода делать какие-либо положительные или отрицательные или вообще какие-либо заявления по этому докладу. И мы должны бы были выразить некоторые опасения по поводу этого - включая заявление в коммюнике в данный момент.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN:** Спасибо. Далее у меня есть Бразилия, Германия, Дания, Россия, Ливан и Китай. Так, Бразилия, Вы следующая, пожалуйста.

**БРАЗИЛИЯ:** Благодарю Вас, Председатель. Доброе утро всем. В то время как Бразилия приветствует доклад Совета Европы, и мы поддерживаем тот факт, что есть необходимость в уточнении роли и обязанностей государств и в обеспечении прав человека в ICANN, мы все должны помнить, что на NETmundial, что NETmundial признал взаимосвязь между управлением Интернетом и правами человека, в частности, тот факт, что права, которые имеют люди за пределами Интернета, также должны быть соблюдены в Интернете. И мы считаем, что этот доклад служит хорошей основой для дружеской дискуссии. И я хотел бы, чтобы это было отражено в нашем коммюнике. Спасибо.

---

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN: Спасибо, Бразилия.Германия, пожалуйста.

ГЕРМАНИЯ: Да, спасибо, госпожа Председатель.Кроме того, с нашей точки зрения, даже если другие коллеги не имели возможности, вы знаете, просмотреть тщательным образом этот документ, я думаю, что это - вопрос важен. И я думаю, что права человека являются одной из наших общих ценностей. И все еще очень важно, чтобы мы обсуждали его и дальше и подняли его. И, конечно, мы поддерживаем, что это также должно быть отражено в коммюнике. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN: Спасибо, Германия.

Далее у меня Дания.

ДАНИЯ: Большое спасибо.Мы также хотели бы сказать, что мы приветствуем доклад от Совета Европы. И, несмотря на то, у нас не было времени, чтобы очень тщательно посмотреть на него, это очень важно в перспективе иметь в наших дискуссиях. И я думаю, что мы должны - это очень хорошая отправная точка. И мы могли бы, может быть, - да, что-то в коммюнике о том, что, как и другие коллеги сказали. Спасибо.

---

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN: Спасибо, Дания.Россия, следующая, пожалуйста.

РОССИЯ: Благодарю Вас, госпожа Председатель.

Я хотел бы выразить поддержку этому докладу.

Я думаю, что это хорошая основа для дальнейшей работы. И это очень правильная точка зрения в смысле подхода GAC к политике. Я думаю, что мы можем отметить его в коммюнике. Благодарю.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN: Спасибо, Россия.

Следующие Ливан, Китай и Перу.

ЛИВАН:

Доброе утро.Я считаю, что GAC должен иметь дело с усилием в целом. У нас не было возможности детально взглянуть на доклад. Я считаю, что коммюнике может отметить, что мы приветствуем усилия, и что мы должны заняться этим в дальнейшем или, по крайней мере, в более тщательной деятельности. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN: Спасибо, Ливан.

---

У меня есть Китай, Перу, а затем я постараюсь закрыть список выступающих. Мы должны перейти к нашему следующему заседанию. Китай, Вы следующий, пожалуйста.

КИТАЙ:

Большое спасибо, г-жа Председатель.

Для нас Совет Европы и Европейский Совет, все эти термины вызывают путаницу. Мы не знаем, кто из них, кто. Поэтому, возможно, некоторые разъяснения могут быть предоставлены в этом отношении. Это мое первое замечание.

И второй момент, этот доклад был распространен очень поздно, поэтому нам, возможно, потребуется некоторое время, чтобы изучить и тщательно переработать содержание доклада.

И предварительно, у меня есть ощущение, что, когда мы говорим о правах человека, это часто включает в себя оценочные суждения. Так, ICANN, как техническая организация, я не знаю, как эти вопросы могут сочетаться с мандатом ICANN. И, как некоторые, я думаю, что это иранский коллега упомянул, как ICANN может реализовать положения, связанные с правами человека и всеми этими демократическими ценностями в их конкретной работе.

И еще один момент: я хочу получить разъяснения о том, что в кратком докладе, здесь это страница 7. Я не знаю, почему это - он имеет только три страницы, но номер страницы - это 7. В конце этой странице есть упоминание об ICANN как частной корпорации и Калифорнийский закон не может быть устойчивым решением для



---

систематического учета международного права в области прав человека.

Я думаю, что это очень интересное заявление, и, возможно, авторы доклада могут прояснить немного то, что за этим стоит. Означает ли это, что ICANN должна быть удалена из Калифорнии, чтобы она могла быть освобождена от действия калифорнийского законодательства? И это идея, которую мы поддерживаем, честно говоря. Таким образом, мы можем обратиться за некоторыми разъяснениями в этом отношении.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN: Спасибо, Китай.

Швейцария, хотели бы Вы уточнить?

ШВЕЙЦАРИЯ: Спасибо. Прежде всего, спасибо за поддержку и консенсус, что права человека это то, что важно также и для GAC. И я думаю, что дискуссии в последние месяцы и годы показали, что особенно после программы новых gTLD, это не просто техническая тема. Решения, которые мы принимаем, что у них есть также и экономические последствия, позитивные и, возможно, негативные для некоторых, это также может иметь последствия в области прав человека. Я просто использую, например, в качестве примера .GAY. Будет или нет .GAY TLD существовать, вероятно, не является

---

вопросом ограниченных ресурсов, а вопросом того, чувствительный ли это термин или есть ли право на использование такого термина или это проблематично или нет. Таким образом, эти вопросы, которые четко связаны со свободой выражения мнения и, возможно, свободой ассоциаций в этой связи.

И как мы уже говорили, это первый текст по некоторым вопросам, и, конечно, мы взяли европейский контекст, потому что это то, что мы знаем лучше. Это не значит, что это может быть применено. И я полностью согласен с моим австралийским коллегой, что это может быть применено одно к одному, все, что он сказал в докладе. О других областях, об этом также говорится в докладе. Но, конечно, существуют согласованные на международном уровне нормы в области прав человека, и, в конце концов, это является основой для - должно стать основой для дальнейших обсуждений, и мы очень рады продолжить эти обсуждения в ближайшие месяцы и годы и предоставить более подробную информацию о некоторых вопросах и новых вопросах, которые возникнут в будущем.

Большое спасибо. Я остановлюсь на этом.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN: Спасибо, Швейцария, Томас.

Перу, Вы следующий, пожалуйста.

ПЕРУ: Я буду говорить по-испански.

---

Перу поддерживает включение вопроса о правах человека в итоговое коммюнике, а также мы поддерживаем включение основных принципов по вопросам международного права на всей территории функционирования ICANN и особенно в GAC.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN: Спасибо, Перу.

И у нас далее Нидерланды, и затем я подведу итоги, и мы перейдем к следующему заседанию. Нидерланды, пожалуйста.

НИДЕРЛАНДЫ: Спасибо, Хезер, за предоставление слова.

Я думаю, я буду очень краток. Я бы добавил - Я хотел бы повторить то, что сказали многие коллеги.

Я хотел бы добавить только одно. ICANN управляет и координирует глобальный общественный ресурс, а это значит, что совершенно логично, что и с этим, интересы общества должны быть также защищены в решении этой задачи. Я просто хочу сказать это коротко. Я думаю, что только я бы сказал, что свобода выражения мнения, свобода ассоциаций, основные права, как неприкосновенность частной жизни являются одним из основных пунктов, которые, я думаю, следует рассматривать более глубоким образом в GAC.

---

Спасибо.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN:** Спасибо. Я понимаю, Совет Европы, Вы хотели бы сделать пару замечаний, прежде чем мы будем подводить итоги.

**СОВЕТ ЕВРОПЫ:** Благодарю Вас, госпожа Председатель. И спасибо всем тем людям, которые приветствуют этот первый проект. Я думаю, что это очень позитивно, и всего лишь пара уточнений.

Прежде всего, я думаю, было бы очень хорошо, если бы у коллег были комментарии, письменные комментарии. Ими можно бы было поделиться, конечно. Если вы намерены продолжать это в Лос-Анджелесе - следующей конференции ICANN в Лос-Анджелесе, это было бы очень полезно.

Это европейская точка зрения по этим вопросам, но это также относится к Всеобщей декларации прав человека и Международному пакту о гражданских и политических правах. Так что это также связано с другими регионами. Это не совсем европейская точка зрения. Если вы прочтете доклад, то увидите, что есть ссылка на это. Но, конечно, было бы здорово иметь комментарии по этому поводу и другие комментарии.

Одно замечание, спасибо коллеге из Китая о Европейском Совете и Совете Европы. В самом деле, есть много ссылок на "Совет" в различных органах.

---

Совет Европы является межправительственной международной организацией, которая может готовить документы по вопросам международного права, как и ООН в некотором контексте, которые начинаются на региональном уровне и действуют в глобальном масштабе.

Я ищу помощи от моих коллег из Европейской комиссии. А Европейский совет, он входит в группу органов Европейского союза, учреждений, которые немного независимы, но все же являются частью европейской семьи. И я хотел бы подчеркнуть, что этот доклад также относится к работе Европейского союза.

Так что есть различие, но есть некоторые общности. Может быть, это не слишком подробное разъяснение, но, конечно, это связано с различными органами, как в регионе Европы, так и во всем мире.

Так что большое вам спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN: Спасибо.

Окей. Таким образом, я хотела бы завершить это заседание подведением итогов.

Я слышу, что это является хорошей основой для дальнейшей работы, хорошей отправной точкой. Так что есть явный интерес к дальнейшему обсуждению этого вопроса и разные мнения о том, что мы могли бы ожидать для коммюнике. Но если мы можем признать, в некотором роде, доклад или проблему, то, возможно,

---

мы можем прийти к соглашению об этом. Но я вижу, что мы пришли к соглашению только лишь в смысле своего рода подтверждения, что, действительно, мы можем сделать это.

Так - Но я думаю, что это положительно с точки зрения того, что это может быть информационным элементом для этого заседания, а также определения его в качестве основы для продолжения обсуждений.

Иран, пожалуйста.

ИРАН:

Спасибо, госпожа Председатель.

Я ожидал, что мы это выразим в общих терминах, но некоторые люди, как г-н Шнайдер, пошли в детали, что X и Y и так далее, и так далее, и некоторые другие люди затронули свободу слова. Свобода слова является очень тонким и деликатным термином. Под этой свободой слова, что-то вроде свободы выражения, дискриминационного характера, связанного с ненавистью и с разжиганием ненависти с верой, с убеждениями и с культурой разных стран, различных групп, различных наций должны быть тщательно рассмотрены. И я не думаю, что при свободе слова есть такая полная свобода без ответственности.

Свобода более или менее сопровождается правами. Всякий раз, когда у вас есть права, у вас есть обязанности. У вас есть обязательства. Так что это всегда связано с юридической точкой зрения. И мы не должны смотреть на вопросы в одном

---

аспекте. Были годы и времена, когда под свободой слова, волнение или захватывающее что-то поставили некоторые части мира в совершенно хаотические ситуации, которые вызвали то, что мы не ожидали вообще.

Таким образом, мы должны быть очень осторожны с использованием термина «свобода слова».

Спасибо.

[КОНЕЦ ТРАНСКРИПЦИИ]